5041-0112

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

– Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale classant comme monument du bien sis rue du Lac n°6 et rue de la Vallée n°5 à Ixelles

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Vu l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier, notamment les articles 22 et 23 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 février 2002 entamant la procédure de classement comme monument du bien sis rue du Lac n°6 et rue de la Vallée n°5 à Ixelles ;

Vu l'avis favorable de la Commission royale des Monuments et des Sites émis le 6 août 2003 ;

Considérant que les propriétaires n'ont pas émis d'observations dans le délai prévu par l'ordonnance du 4 mars 1993 ;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et du Secrétaire d'Etat chargé des Monuments et Sites,

Arrête:

Article 1er. Est classée comme monument en raison de son intérêt historique et artistique la totalité du bien sis rue du Lac n° 6 et rue de la Vallée n° 5 à Ixelles ; connu au cadastre d'Ixelles, 4ème division, section B, feuille 2, parcelle n° g3.

Art. 2. La zone de protection relative au monument décrit dans l'article 1er comprend l'ensemble des parcelles et des voiries ainsi que les parties de parcelles et de voiries reprises dans le périmètre délimité sur le plan figurant à l'annexe II du présent arrêté.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering

– Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot bescherming als monument van het goed gelegen Meerstraat nr. 6 en Dalstraat nr. 5 te Elsene

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Gelet op de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerende erfgoed, inzonderheid op artikelen 22 en 23 ;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 februari 2002 houdende instelling van de procedure tot bescherming als monument van het goed gelegen Meerstraat nr. 6 en Dalstraat nr. 5 te Elsene ;

Gelet op het gunstig advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen op 6 augustus 2003;

Overwegende dat de eigenaars geen opmerkingen hebben meegedeeld binnen de termijnen zoals bepaald door de ordonnantie van 4 maart 1993 ;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en van de Staatssecretaris belast met Monumenten en Landschappen,

Besluit:

Artikel 1. Word beschermd als monument omwille van zijn historische en artistieke waarde van de totaliteit van het goed gelegen Meerstraat nr 6 en Dalstraat nr 5 te Elsene, bekend ten kadaster te Elsene, 4de afdeling, sectie B, 2de blad, perceel nr g3.

Art. 2. De vrijwaringszone met betrekking tot het in artikel 1 vermelde gebouw omvat het geheel van de percelen en de wegen, alsook gedeelten van de percelen en de wegen opgenomen in de omtrek zoals afgebakend op het plan in bijlage II van dit besluit.

GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE • CHANCELLERIE • COLLÈGE RÉUNI DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING • KANSELARIJ • VERENIGDE COLLEGE VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

Art. 3. Le ministre qui a les monuments et sites dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, 23 OCT. 2003

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation Urbaine et de la Recherche Scientifique,

Daniel DUCARME

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites et du Transport rémunéré des Personnes,

Willem DRAPS

Art. 3. De minister bevoegd voor de monumenten en landschappen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 OCT. 2003

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

De Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van Personen,

Copie certifiée conforme
24 NOV. 2003
Voor eensluidend afschrift

CHANCELLERIE
Gilles CHARLEBOUT

ANNEXE I A L'ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE CLASSANT COMME MONUMENT DU BIEN SIS RUE DU LAC N° 6 ET RUE DE LA VALLEE N° 5 A IXELLES

Référence cadastrale : Ixelles, 4ème division, section B, feuille 2, parcelle n° g3

Description sommaire :

Les étangs d'Ixelles et leurs abords furent aménagés dans un style paysager typique d'après un plan d'aménagement de Victor Besme datant de 1865. Ce quartier résidentiel est constitué principalement de maisons de maître en styles éclectique et Art nouveau dont certaines considérées parmi les exemples les plus remarquables et représentatifs de la région bruxelloise. Plusieurs maisons sont l'oeuvre de l'architecte *Ernest Delune* qui demeurait au n° 9, rue du Lac. *Ernest Delune* était issu d'une famille d'architectes dont lui-même et son frère Léon étaient les plus connus.
L'immeuble situé rue de la Vallée n° 5 et rue du Lac n° 6 possède deux façades, résultant de deux phases de construction. La maison rue de la Vallée n° 5 est la plus ancienne. Une plaquette portant le nom d'*Ernest Delune* est visible à gauche de la porte d'entrée de la maison dont les plans originaux n'ont pas été retrouvés. Construite tout au début du siècle dernier sur une parcelle étroite et de profondeur réduite, l'habitation fut conçue comme une petite unifamiliale dotée d'une sobre façade en briques de deux travées de deux étages sur un rez-de-chaussée surélevé et une porte de garage ajoutée par après. Comme c'est le cas pour quasi toutes les maisons de la rue, un petit jardin avant y fut aménagé. La conception de l'espace interne de l'habitation est extrêmement simple. Les pièces communiquent avec la partie arrière de la maison de la rue du Lac n° 6, érigée quelques années plus tard. Les plans de celle-ci, datés de 1902 et signés par *Ernest Delune*, sont restés conservés. Cette façade est conçue dans un style Art nouveau très original. L'ordonnance de la façade, où les vitraux jouent un rôle de premier plan, indique clairement les fonctions attribuées aux espaces internes : un accès avec vestibule, une cage d'escalier monumentale, une pièce de petite dimension sur le côté et un atelier d'artiste ouvert sur une large baie à l'étage supérieur. La composition traditionnelle de la façade de la rue de la Vallée n° 5 est remplacée ici par une création tout à fait originale d'*Ernest Delune*. La façade comporte deux étages de deux travées. La porte d'entrée est englobée dans un cercle élégant contenant des vitraux avec des motifs en synergie au cercle qui entoure l'entrée. Ce motif architectural en cercle est ensuite repris dans le vitrail en hauteur qui éclaire la cage d'escalier. Au-dessus de la porte d'entrée est aménagée une fenêtre rectangulaire. La façade est achevée en hauteur par une baie aménagée au niveau de l'atelier en avancée à trois côtés avec ouvertures monumentales couronnées par la corniche. L'aménagement des espaces intérieurs est surprenant. Un escalier rompu en bois mène au dégagement du premier étage. Une porte vitrée conduit vers l'autre maison. Un nouvel escalier en hélice, à hauteur du dégagement, accède à l'atelier au dernier étage. Cet espace est baigné de lumière et arbore un manteau de cheminée à décoration céramique d'un esprit spécifiquement Art nouveau. De l'atelier également, on accède à l'autre maison. La maison a été longtemps occupée par un certain *Clas Gruner Sterner*, maître verrier d'origine autrichienne, qui y avait également son atelier. La carrière bruxelloise de cet artiste reste inconnue jusqu'à présent, aucune recherche précise n'ayant été entammée.. Il est probable qu'il collabora régulièrement avec Ernest Delune qui aimait insérer le vitrail dans son œuvre architecturale. Ses vitraux sont proches du style de l'école viennoise. Le vitrail est réalisé en verre américain. Cette technique de vitrail, appelée Tiffany selon le nom de son inventeur, a connu un succès foudroyant dans l'architecture art nouveau. Ce ne sont pas seulement les aspects stylistiques mais également techniques, le fait que la découpe du verre et des plombs soient d'importance primordiale, qui font que le vitrail Art nouveau se distingue du vitrail traditionnel. Le verre américain possède un jeu de lumière et de couleurs chatoyantes tant par la propriété réfléchissante de ce matériau que par sa transparence. Les utilisations de cette technique du vitrail sont innombrables dans l'architecture Art nouveau. Des motifs végétaux tout en souplesse y sont aménagés tant pour les ouvertures de portes, de fenêtres que de verrières en dôme. La verrière de la maison située la rue du Lac n° 6 détermine toute la composition de la façade. C'est à raison qu'elle est considérée comme l'un des plus remarquables exemples de l'Art nouveau à Bruxelles et qu'elle est citée comme un exemple représentatif par bien des publications ou des guides par lesquels, L. Meers, *Promenades Art nouveau à Bruxelles*, 1995 ; P. Loze, *Guide de l'art nouveau*, 1992 ; *Itinéraire du vitrail*, 1993 ; *Les étangs d'Ixelles*, 1991 et le *Guide vert* de Michelin.

Intérêt présenté par les biens selon les critères définis à l'article 2, 1° de l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier :

Intérêt esthétique et artistique :
L'habitation située rue du Lac n° 6 est un exemple particulièrement intéressant de l'architecture Art nouveau. Cette maison fut créée en 1902 par l'architecte *Ernest Delune* en vue d'augmenter l'espace de la maison plus traditionnelle située au 5, rue de la Vallée. Le concept architectural des deux façades contraste singulièrement et ce caractère varié est propre à l'œuvre d'Ernest Delune qui se trouve à l'aise tant dans la manière traditionnelle que progressiste. L'architecte vivait dans le quartier, notamment au

CHANCELLERIE

numéro 9, rue de la Vallée et construisit de nombreuses maisons dans les parages. Cet environnement des alentours des étangs d'Ixelles est particulièrement riche en constructions Art nouveau et éclectiques dans lesquelles le vitrail joue un rôle prépondérant. Clas Gruner Sterner, un maître verrier d'origine autrichienne occupa cette maison et son atelier. Dans les années précédant le vingtième siècle et celles qui suivirent, Bruxelles était un centre des métiers d'art et tout particulièrement de l'art du verre. Bien des artistes vinrent s'y établir, beaucoup d'ateliers s'y illustrèrent. L'architecture Art nouveau fut un fournisseur d'applications primordial pour l'art du verre. Le vitrail joue un rôle majeur dans la façade Art nouveau du 6 de la rue du Lac. Celui-ci est exécuté en verre américain, communément désigné par le nom «Tiffany», une technique qui connut son heure de gloire au début du siècle. La caractéristique de cette technique est qu'elle offre un effet optimal tant à l'intérieur (transparence) qu'à l'extérieur (réflexion) de l'immeuble. Cette façade est considérée comme un exemple type de la production architecturale et artistique de cette période. Elle est mentionnée dans la littérature spécialisée traitant de l'architecture art nouveau et de l'Art du vitrail.

Vu pour être annexé à l'arrêté du 23 OCT. 2003

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation Urbaine et de la Recherche Scientifique,

Daniel DUCARME

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites et du Transport ~~rémunéré des personnes~~,

Willem DRAPS

Copie certifiée conforme
24 NOV. 2003
Voor eensluidend afschrift

CHANCELLERIE

Gilles CLAESSOUT
[illegible]

GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE • COLLÈGE RÉUNI DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE • CHANCELLERIE

BIJLAGE I VAN HET BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING TOT BESCHERMING ALS MONUMENT VAN HET GOED GELEGEN MEERSTRAAT NR 6 EN DALSTRAAT NR 5 TE ELSENE

Kadastrale gegevens : Elsene, 4de afdeling, sectie B, 2de blad, perceel nr g3.

Beknopte beschrijving:

De vijvers van Elsene en omgeving werden in een pittoreske landschapsstijl aangelegd naar een ontwerp van Victor Besme uit 1865. Deze residentiële buurt bestaat hoofdzakelijk uit burgershuizen in eclectische stijl en art nouveau die behoren tot de fraaiste voorbeelden van de Brusselse regio.
Meerdere woningen zijn getekend door architect *Ernest Delune*, die in de Dalstraat nr 9 gevestigd was. *Ernest Delune* stamde uit een architectenfamilie. Hij en zijn broer Léon genoten de meeste faam als architect. Het pand gelegen Dalstraat nr 5 en Meerstraat nr 6 bezit twee straatgevels en werd opgetrokken in twee bouwfazen. Het huis gelegen Dalstraat nr 5 is het oudste. Een naamplaat met de signatuur van *Ernest Delune* merkt men op links van de inkomdeur. De oorspronkelijke bouwplannen zijn niet meer terug te vinden. Het werd gebouwd rond de eeuwwisseling op een smal en ondiep perceel als kleine eengezinswoning met sobere bakstenen lijstgevel bestaande uit twee traveeën en twee bouwlagen met verhoogde benedenverdieping en later aangebrachte garagepoort. Zoals de meeste huizen van de straat is er een voortuintje aangelegd. De binnenruimte van het huis is zeer eenvoudig opgevat. De vertrekken lopen door tot in het gedeelte achter het huis met straatgevel in de Meerstraat nr 6, enkele jaren nadien opgetrokken. Hiervan zijn de oorspronkelijke bouwplannen wel bewaard. Ze zijn getekend *Ernest Delune* en gedateerd 1902. Deze gevel is in een zeer originele art nouveaustijl opgevat. In de gevelpartij, waarin het glas-in-lood een primordiale rol speelt, kan men gemakkelijk de erachterliggende functies aflezen : een toegang met een vestibule, een monumentale trappartij, een klein zijvertrek en een kunstenaarsatelier met breed raam op de hoogste verdieping. De klassieke gevelindeling die *Ernest Delune* aanwendde bij het huis Dalstraat nr 5 maakt hier plaats voor een origineel ontwerp. De gevel bestaat uit twee bouwlagen en twee traveeën. De inkomdeur, links, wordt vervat in een elegante cirkel met een glasraam, a.h.w. organisch verbonden met de architectuur. Deze cirkel herhaalt zich in het hoge glasraam ter verlichting van het trappenhuis. Boven de inkomdeur, links, is een rechthoekig venster. De gevel wordt bovenaan afgewerkt door een driezijdige erker met monumentaal atelierraam onder de kroonlijst. De ruimtelijke indeling van het interieur is verassend. Een houten bordestrap in het trappenhuis leidt naar een overloop op de eerste verdieping. Langs een beglaasde deur komt men in het andere huis. Een vernieuwde spiltrap, ter hoogte van de overloop, geeft toegang tot het atelier helemaal boven. Deze ruimte baadt in het licht en bezit een typische art nouveau getinte schoorsteenmantel met ceramiektegelversiering. Ook het atelier is in verbinding met het andere huis. Het huis werd lange tijd bewoond door een zekere *Clas Gruner Sterner*, een meesterglazenier van Oostenrijkse afkomst die er ook zijn atelier had. Over de artistieke loopbaan van deze kunstenaar in Brussel tast men nog in het duister. Specifiek onderzoek naar zijn aktiviteiten werd nog niet verricht. Waarschijnlijk werkte hij regelmatig in opdracht van *Ernest Delune*, die vaak glasramen aanwendde in zijn architectuur. De glasramen vertonen stilistische overeenkomsten met de Weense stijl. Het glas-in-loodwerk werd gerealiseerd met Amerikaanse glas. Deze glastechniek, ook Tiffany genoemd naar zijn uitvinder, kende een enorm succes in de art nouveau architectuur. Het art nouveau glasraam onderscheidde zich van het traditionele raam, niet alleen in stylistische aspecten, maar ook in het feit dat de glasuitsnijding en het lood van groot belang zijn. Het Amerikaans glas biedt een boeiend licht- en kleurenspel zowel door de weerkaatsing van het materiaal als door de transparantie. De art nouveau architectuur kende oneindig veel toepassingen in deze glastechniek. Met hun soepele vegetale motieven werden de glasramen evenveel aangewend in deuren, vensters, trappenhallen als lichtkoepels. Het glas-in-loodraam van het huis gelegen Meerstraat nr 5 is bepalend in in gevelcompositie. Het wordt terecht als een der fraaiste voorbeelden beschouwd van de art nouveau in de Brusselse regio en als representatief voorbeeld in tal boeken of gidsen gepubliceerd : o.a. in L. Meers, *Art nouveau wandelingen in Brussel*, 1995; P. Loze, *Guide de l'art nouveau*, 1992; *Itinéraire du vitrail*, 1993; *De vijvers van Elsene*, 1991 en de *Groene Gids Michelin*.

Waarde van het goed volgens de maatstaven vastgesteld in artikel 2, 1° van de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerende erfgoed :

Esthetische en artistieke waarde:
Het huis gelegen Meerstraat 6 is een biezonder fraai voorbeeld van art nouveau architectuur. Het werd door architect Ernest Delune in 1902 ontworpen als aanbouw van het meer traditionele huis gelegen Dalstraat nr.5. Het architecturaal concept van beide gevels is sterk contrasterend. Dit gevarieerd karakter is eigen aan het oeuvre van Ernest Delune, die zowel tradtioneel als vooruitstrevend kon werken. De architect woonde in dezelfde buurt, Dalstraat nr 9 en bouwde tal van huizen in de wijk. Deze omgeving rond de vijvers van Elsene is biezonder rijk aan art nouveau en eclectische architectuur waarin het glasraam een belangrijke rol speelt. Clas Gruner Sterner, een meester-glazenier van Oostenrijkse origine, bewoonde dit huis met atelier. Brussel was rond de eeuwwisseling een bloeiend centrum van



kunstambachten en het glasraam in het biezonder. Veel buitenlandse kunstenaars kwamen zich hier vestigen en talrijke ateliers traden in het licht. Vooral in de art nouveau architectuur kende de glasramen toepassingen. In de art nouveau gevel gelegen Meerstraat nr 6 speelt het glas-in-lood een voorname rol. Het is uitgevoerd met Amerikaans glas, beter bekend als Tiffany, een techniek die een groot succes kende rond de eeuwwisseling. Eigen aan deze glastechniek is dat het een optimaal artistiek effekt garandeert zowel van binnen (transparant) als van buiten (reflecterend). Deze gevel wordt beschouwd als een typevoorbeeld van de architecturale en artistieke produktie uit deze periode. Hij wordt opgenomen in de meest courante vakliteratuur die handelt over art nouveau en glas in lood.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 23 OCT. 2003

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

Daniel DUCARME

De Staatsecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van Personen

Willem DRAPS

Copie certifiée conforme
24 NOV. 2003
Voor eensluidend afschrift

CHANCELLERIE
Gilles CLAESSOUT
KANSELARIJ

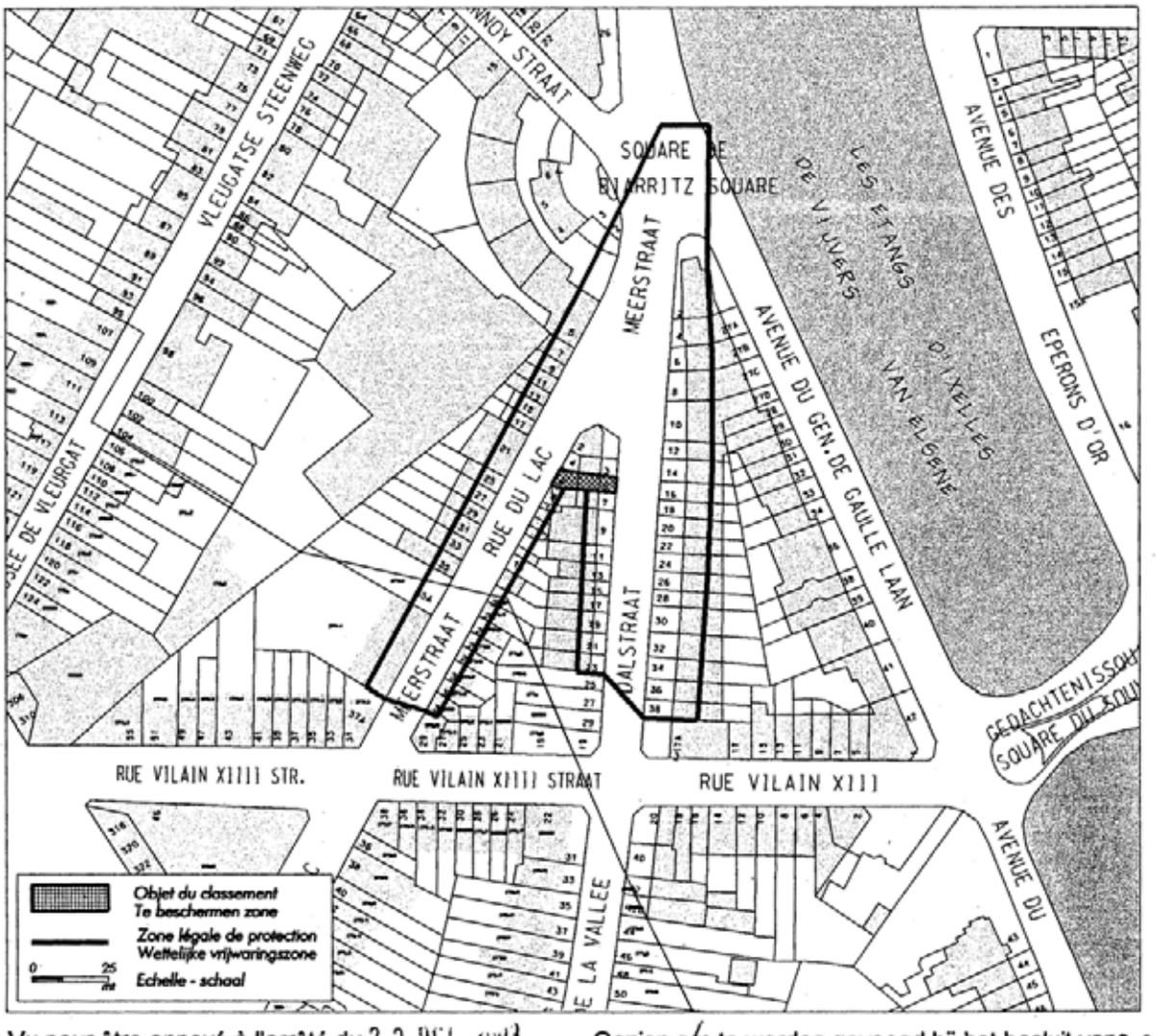
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING · KANSELARIJ

ANNEXE II A L'ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE CLASSANT COMME MONUMENT LE BIEN SIS RUE DU LAC N° 6 ET RUE DE LA VALLEE N° 5 A IXELLES

BIJLAGE II VAN HET BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING TOT BESCHERMING ALS MONUMENT VAN HET GOED GELEGEN MEERSTRAAT NR 6 EN DALSTRAAT NR 5 TE ELSENE

DELIMITATION DE LA ZONE DE PROTECTION

AFBAKENING VAN DE VRIJWARINGSZONE



Vu pour être annexé à l'arrêté du 23 OCT. 2003,

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 23 OCT. 2003,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et des Sites, de la Rénovation Urbaine et de la Recherche scientifique,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

Daniel DUCARME

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites et du Transport rémunéré des personnes,

De Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van Personen,

Willem DRAPS

CHANCELLERIE

Copie certifiée conforme

24 NOV. 2003

Voor eensluidend afschrift

Gilles GARREBOUT

KANSELARIJ